



Manuale sulla gestione dei clienti della dogana (GCD)

12. Ruolo «Garante»

Indice

1	Ruolo «Garante»	2
2	Richiedere un ruolo	2
2.1	Modificare un ruolo (definire un'altra persona di contatto).....	4
2.2	Disattivare un ruolo.....	6
2.3	Attivare un ruolo	8
3	Contatti	11

1 Ruolo «Garante»

Il ruolo «Garante» designa una persona giuridica (banca o assicurazione con sede in Svizzera), che presta fideiussione per l'obbligato principale in una procedura di transito.

Un cliente doganale deve richiedere o disporre già del ruolo «Garante» se funge da garante per un obbligato principale.

Nella GCD il cliente funge come tale e gli viene attribuito il ruolo «Garante». L'attivazione del ruolo avviene automaticamente, mediante il sistema GCD.

2 Richiedere un ruolo

Per richiedere il ruolo «Garante» va cliccato il punto «Ruoli» nel menu di navigazione principale:



The screenshot shows the user interface of the GCD system. At the top, there is a header with the Swiss flag and the text: "Schweizerische Eidgenossenschaft", "Confédération suisse", "Confederazione Svizzera", "Confederaziun svizra". To the right, it says "Amministrazione federale admin.ch" and "Dipartimento federale delle finanze DFF". Below this is a banner for "Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC". A navigation bar shows the user is logged in as "Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21)" and provides language options: "Deutsch | Français | Italiano".

On the left, a navigation menu lists several options: "Clienti della dogana", "Panoramica", "Utente GCD / persona di contatto", "Dichiaranti", "Ruoli" (highlighted with a red circle), "Dati di comunicazione", "Cambia la password", and "Logout".

The main content area is titled "Cliente doganale - Panoramica" and contains the following information:

IDI:	CHE-216.328.714	Completamenti IDI:
Stato dell'IDI:	Attivo	
Nome dell'impresa:	EZV Testuser 21	
Via:	Monbijoustrasse	Civico: 40
Cantone:	BE	Numero della casella postale:
NPA:	3011	
Luogo:	Bern	
Paese:	Svizzera	

Gestione dei clienti della dogana

Si giunge alla panoramica dei ruoli, dove occorre cliccare «Richiedere nuovo ruolo»:

Panoramica dei ruoli

[Richiedere nuovo ruolo](#)

Nella maschera «Panoramica dei ruoli», dopo aver cliccato su «Richiedere nuovo ruolo» si giunge alla maschera «Richiedere ruoli». Scegliere il ruolo «Garante»:

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-216.328.714 / EZV Testuser 21) Deutsch | Français | Italiano
GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Richiedere ruoli Aiuto

Selezionare il ruolo desiderato

Persona che ritira i documenti elettronici
 Garante

Indietro

È stato selezionato il ruolo «Garante» e ci si trova nella maschera relativa alla richiesta del rispettivo ruolo:

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-226.416.656 / EZV Test Service-Center IKT 5) Deutsch | Français | Italiano
GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Richiedi ruolo Aiuto

Se necessario, completare i seguenti campi

Assicurarsi che la corrispondenza della divisione Finanze e contabilità avvenga mediante la persona di contatto indicata in basso.

Persona di contatto: * Muster Mario | mario.muster@ezv.admin.ch |

Conferma Annulla

Gestione dei clienti della dogana



La persona di contatto per il ruolo «Garante» funge da interlocutore in caso di domande su tale ruolo da parte dell'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC. La persona riceve inoltre mail specifiche con informazioni concernenti la disattivazione/attivazione del ruolo (vedi [punto 2.2](#) e [2.3](#)).

Quale persona di contatto viene selezionato automaticamente il primo utente GCD. La persona di contatto può però essere modificata manualmente, dopo è possibile richiedere il ruolo cliccando il pulsante «Confermare». Se l'operazione viene annullata, si ritorna alla maschera «Richiedere nuovo ruolo».

Dopo aver confermato il ruolo «Garante», viene visualizzata la panoramica «Ruoli - Dettagli»:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-190.517.393 / EZV Test Service-Center IKT 2) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Dettagli Aiuto

Denominazione: Garante
Stato: Attivo con modifica
Persona di contatto: Muster Mario | mario.muster@ezv.admin.ch

Disattiva Modifica Indietro



Non appena il sistema NCTS ha ricevuto i dati relativi all'IDI o al ruolo (la trasmissione dei dati al sistema avviene ogni tre ore), lo stato del ruolo passa da «Attivazione approvata» ad «Attivo».

2.1 Modificare un ruolo (definire un'altra persona di contatto)

Mediante il punto di menu «Ruoli», si giunge al ruolo «Garante»:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Panoramica Aiuto

Denominazione	Stato	
Destinatario autorizzato	Attivo	
Garante	Attivo	
Obbligato principale	Attivo	
Persona che ritira i documenti elettronici	Attivo	
Ruolo di base per il carico	Attivo	
Speditore autorizzato	Attivo	

Richiedi nuovo ruolo

Cliccando sulla freccetta  alla fine della riga relativa al ruolo, si passa alla maschera «Ruolo - Dettagli»:

Gestione dei clienti della dogana

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Dettagli Aiuto

Denominazione: Garante
Stato: Attivo
Persona di contatto: -

Disattiva Modifica Indietro

Gestione dei clienti della dogana
[Contatto](#) | [Aspetti giuridici](#)



Il ruolo può essere modificato solo se il suo stato è «Attivo». Qualsiasi altro stato (disattivato, in esecuzione dogana, attivazione approvata ecc.) non permette di effettuare modifiche.

Cliccare su «Modificare» per giungere alla maschera relativa alla modifica del ruolo «Garante»:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Modifica ruolo Aiuto

Stato: Attivo
Persona di contatto: * Gilg, Thomas

Conferma Annulla

Gestione dei clienti della dogana
[Contatto](#) | [Aspetti giuridici](#)

Per assegnare al ruolo una persona di contatto diversa, cliccare il pulsante «» per giungere al relativo elenco. Qui è possibile selezionare una persona che sotto l'IDI in questione figura quale utente GCD o persona di contatto. Le persone che figurano nell'elenco sono state registrate in precedenza sotto i dati personali (vedi capitolo [5. Gestione dei dati personali](#) del manuale).

Una volta selezionata la persona di contatto, salvare i dati cliccando su «Confermare». Dopo la conferma si giunge alla maschera «Ruoli - Dettagli»:

Gestione dei clienti della dogana

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-190.517.393 / EZV Test Service-Center IKT 2) Deutsch | Français | Italiano
GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Dettagli

Denominazione: **Garante**
Stato: Attivo con modifica
Persona di contatto: Muster Mario | mario.muster@ezv.admin.ch |

Disattiva Modifica Indietro

Aiuto

Lo stato del ruolo è ora «Attivo con modificazione». Non appena la modifica è stata trasmessa al sistema NCTS, il ruolo ripassa ad «Attivo».

2.2 Disattivare un ruolo

Se il ruolo non viene più utilizzato è possibile disattivarlo. Un ruolo disattivato può essere riattivato successivamente (vedi [punto 2.3 Attivare un ruolo](#)). Entrambe le funzioni (disattivazione/attivazione) devono essere autorizzate dall'UDSC.

Mediante il punto di menu «Ruoli», si giunge al ruolo «Garante»:

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano
GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Panoramica

Denominazione	Stato	
Destinatario autorizzato	Attivo	↔
Garante	Attivo	↔
Obbligato principale	Attivo	↔
Persona che ritira i documenti elettronici	Attivo	↔
Ruolo di base per il carico	Attivo	↔
Speditore autorizzato	Attivo	↔

Richiedi nuovo ruolo

Aiuto

Cliccando sulla freccetta  alla fine della riga relativa al ruolo, si passa alla maschera «Ruolo - Dettagli»:

Gestione dei clienti della dogana

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Dettagli

Denominazione: Garante
Stato: Attivo
Persona di contatto: -

Disattiva Modifica Indietro

Gestione dei clienti della dogana
[Contatto](#) | [Aspetti giuridici](#)

Cliccare il pulsante «Disattivare».



Il ruolo può essere disattivato solo se il suo stato è «Attivo». Qualsiasi altro stato (disattivato, in esecuzione dogana, attivazione approvata ecc.) non permette di effettuare modifiche.

Si apre la maschera «Disattivare il ruolo Garante»:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Disattivare il ruolo Garante

Indicare da quando il ruolo deve essere disattivato

Si noti che con la disattivazione del "ruolo" non sarà più possibile l'apertura di un transito. La richiesta non viene autorizzata automaticamente.
Se entro il termine desiderato, la sua domanda non è stata ancora evasa, rivolgersi alla divisione Finanze e contabilità dell'UDSC (finanzen-ncls@bazg.admin.ch).

Denominazione: Garante
Stato: Attivo
Disattivazione valida dal: 10.02.2022

Disattiva Annulla

Nel campo «Disattivazione valida dal» va indicato a partire da quando la disattivazione deve essere valida (non è possibile indicare una data nel passato).

Cliccando il pulsante  viene visualizzato il calendario per la selezione della data.

Una volta scelta la data, cliccare «Disattivare» per salvare la richiesta.

Appare la maschera «Ruoli - Dettagli»:

Gestione dei clienti della dogana



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Amministrazione federale delle dogane AFD

Utente registrato: **Exemple Silvia** (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambiare la password
Logout

Ruoli - Dettagli

Denominazione: **Ruolo fideiussore**
Stato: In esecuzione dogana
Disattivazione valida dal: 12.01.2015
Persona di contatto: Exemple Silvia | silvia@exemple.ch

Interrompere

Lo stato attuale del ruolo adesso è «In esecuzione dogana», ciò significa che non si possono più apportare modifiche fino a quando la richiesta di disattivazione non è stata approvata o respinta dall'UDSC.

⇒ Richiesta di disattivazione approvata dall'UDSC

Se l'UDSC conferma la richiesta di disattivazione, lo stato del ruolo passa a «Disattivazione approvata». Lo stato rimane tale finché non è stata raggiunta la data di disattivazione (campo «Disattivazione valida dal»).



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: **Muster Mario** (CHE-499.341.883 / EZV Testuser 15) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clients della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Dettagli

Denominazione: **Garante**
Stato: In esecuzione dogana
Disattivazione valida dal: 11.02.2022
Persona di contatto:

Aiuto ⓘ

Indietro

⇒ Richiesta di disattivazione respinta dall'UDSC

Se l'UDSC respinge la richiesta di disattivazione, la persona di contatto del ruolo «Garante» riceve immediatamente una comunicazione tramite e-mail.

Lo stato del ruolo passa di nuovo ad «Attivo».

2.3 Attivare un ruolo

Se lo stato del ruolo è «Disattivato» (vedi [punto 2.2 Disattivare un ruolo](#)) è possibile riattivarlo. L'attivazione deve essere approvata dall'UDSC.

Mediante il punto di menu «Ruoli», si giunge al ruolo «Garante»:

Gestione dei clienti della dogana

[Clienti della dogana](#)

[Panoramica](#)

[Utente GCD / persona di contatto](#)

[Dichiaranti](#)

[Ruoli](#)

[Dati di comunicazione](#)

[Cambia la password](#)

[Logout](#)

Ruoli - Panoramica

Aiuto 

Denominazione ▲	Stato	
Destinatario autorizzato	Attivo	
Garante	Inattivo	
Obbligato principale	Inattivo	
Operatore economico autorizzato (AEO)	In esecuzione dogana	
Persona che ritira i documenti elettronici	Attivo	
Ruolo di base per il carico	Attivo	
Speditore autorizzato	Attivo	

[Richiedi nuovo ruolo](#)

Cliccando sulla freccetta  alla fine della riga relativa al ruolo, si passa alla maschera «Ruolo - Dettagli»:

[Clienti della dogana](#)

[Panoramica](#)

[Utente GCD / persona di contatto](#)

[Dichiaranti](#)

[Ruoli](#)

[Dati di comunicazione](#)

[Cambia la password](#)

[Logout](#)

Ruoli - Dettagli

Aiuto 

Denominazione: Garante
Stato: Inattivo
Persona di contatto:

[Attiva](#) [Indietro](#)

Cliccare su «Attivare».



Il ruolo può essere attivato solo se il suo stato è «Disattivato». Qualsiasi altro stato (in esecuzione dogana, attivazione approvata ecc.) non permette la riattivazione del ruolo.

Si apre la maschera «Attivare il ruolo Garante»:

Gestione dei clienti della dogana

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-416.311.175 / EZV Test Service-Center IKT 8) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambiare la password
Logout

Attivare il ruolo Ruolo fideiussore

Indicare da quando il ruolo deve essere attivato.

La richiesta non viene autorizzata automaticamente.
Se entro il termine desiderato la sua domanda non è stata ancora evasa, rivolgersi al Centro di servizio GCD (zkv@ezv.admin.ch oppure tel. 058 462 11 88).

Denominazione: Ruolo fideiussore
Stato: Disattivato
Attivazione valida dal: 12.01.2015

Attivare Interrompere

Gestione dei clienti della dogana
[Contatti](#) | [Aspetti giuridici](#)

Nel campo «Attivazione valida dal» va indicato a partire da quando l'attivazione deve essere valida. Cliccando il pulsante  viene visualizzato il calendario per la selezione della data.

Una volta scelta la data, cliccare «Attivare» per salvare la richiesta.

Appare la maschera «Ruoli - Dettagli»:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Amministrazione federale admin.ch
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Utente registrato: Muster Mario (CHE-416.311.175 / EZV Test Service-Center IKT 8) Deutsch | Français | Italiano

GCD-Sistema di produzione

Clienti della dogana
Panoramica
Utente GCD / persona di contatto
Dichiaranti
Ruoli
Dati di comunicazione
Cambia la password
Logout

Ruoli - Dettagli

Denominazione: Garante
Stato: In esecuzione dogana
Attivazione valida dal: 10.02.2022
Persona di contatto: Scotti Mario | mario.scotti@ezv.admin.ch |

Indietro

Aiuto

Lo stato attuale del ruolo adesso è «In esecuzione dogana», ciò significa che il ruolo non può essere modificato o utilizzato fino a quando la richiesta di attivazione non è stata approvata dall'UDSC e la data di attivazione («Attivazione valida dal») raggiunta.

⇒ **Richiesta di attivazione approvata dall'UDSC**

Se l'UDSC conferma la richiesta di attivazione, lo stato del ruolo passa ad «Attivazione approvata». Lo stato rimane tale finché non è stata raggiunta la data di attivazione (campo «Attivazione valida dal») o la modifica conclusa.

Lo stato passa poi ad «Attivo»:

Ruoli - Dettagli

Denominazione:	Ruolo fideiussore
Stato:	Attivazione approvato
Persona di contatto:	Exemple Silvia silvia@exemple.ch

[Interrompere](#)

Gestione dei clienti della dogana
[Contatti](#) | [Aspetti giuridici](#)

⇒ **Richiesta di attivazione respinta dall'UDSC**

Se l'UDSC respinge la richiesta di attivazione, la persona di contatto del ruolo «Garante» riceve immediatamente una comunicazione tramite e-mail.

Lo stato del ruolo passa di nuovo a «Disattivato».

3 Contatti

Per domande concernenti l'applicazione GCD rivolgersi a:

Service Desk UDSC

www.servicedesk.bazg.admin.ch

www.udsc.admin.ch